



National Institute for Public Health  
and the Environment  
*Ministry of Health, Welfare and Sport*

# ንኣወዳትን ኣዋልድን ዝወሃብ ጸረ HPV መከላኸሊ

ሃገራዊ መደብ ክታበት





# ብዙ ክትባት ካብ 6 ዓይነታት መንሾር ምክልኻል ይግበር

ጸረ HPV ክትባት ኣንተወሲድካ ካብ ሽዱሽተ ዓይነታት ሕማም መንሾር ኸትከላኸል ትኽእል ኢኻ። ኣዋልድ ካብ 2010 ዓመተ ምምህረት ኣትሒዘን ጸረ HPV ክትባት ክወስዳ ጸኒሐን እየን። ካብ ሕጂ ንንጹው ኣወዳት እውን ንገዛእ ርእሶም ካብ HPV መንሾር ንኸከላኸሉ ዕድል ይወሃቦም እዩ። እዚ ክታበት እዚ ኣካል ናይ ሃገራዊ መደብ ክታበት እዩ።



## HPV እንታይ እዩ?

HPV ናይ ሁማን ፓፒሎማ ቫይረስ ኣሕጽሮ ቃል እዩ። መብዛሕትኡ ግዜ በዚ ቫይረስ ኣዚ ምስ ትልከፍ ምንም ዝስመዓካ ነገር የለን እንተኹነ ግን ኣዝዩ ተመሓላላፊ እዩ። ስለዚ HPV እንተ ኣልዩካ ከይፈለጥካ ንኻልእ ሰብ ከተመሓላልፊሉ ትኽእል ኢኻ። እተፈላለዩ ዓይነታት ርኽሲ ናይ HPV እዮም ዘለዉ። እቶም ኣዝዮም ሓደገኛታት ዝኹኑ ኽልተ ዓይነታት 16ን 18ን እዮም። ምኽንያቱ እዞም ክልተ ዓይነታት እዚኦቶም እዮም መብዛሕትኡ ግዜ ናብ መንሽሮ ዙብጽሑኻ ናይ ማህጸን መንሽሮ ድማ እቲ ኣዝዩ ፍሉጥ ዝኮነ እዩ። HPV ኣብ ካልእ ቦታታት ኣካላትካ እውን መንሽሮ ከስዕበልካ ይኽእል እዩ። እዚ ኸኣ ኣብ ኣፍ፣ ጎሮሮ፣ መሽኒ ደቂ ኣንስትዮን ደቂ ተባዕትዮን፣ ከምኡ

እውን ኣብ መቐመጫ እዩ። HPV ብብዝሒ እዩ ዘጋጥም። ካብ ዓለርተ ሰባት እቶም ሸሞንተ ኣብ ህይወቶም ሓደ ወይ ካብኡ ንላዕሊ ግዜ ብ HPV ይተሓዙ እዮም። እቲ ጽቡቕ ነገር ግና ኩሎም ዝተታሕዙ ኣይኩኑን ዝሓሙ። መብዛሕትኡ ግዜ እቲ ቫይረስ ካብ ኣካላትካ ባዕሉ እዩ ዝጠፍእ። ሓድሓደ ግዜ ግን ኽምኡ ኣይከውንን እዩ። ከም ዓዕቢን ናይዚ ድማ ድሕሪ ዓሰርተ ኽሳዕ ዓሰርተው ሓሙሽተ ዓመት ኣብ ዘሎ እዋን መንሽሮ ክትሓምም ትኽእል ኢኻ። ኣብ ዓዓመት ብግምት 1,100 ደቂ ኣንስትዮ ከምኡ ድማ 400 ደቂ ተባዕትዮ ብሰንኪ HPV ብሕማም መንሽሮ ይተሓዙ እዮም።



## ኣቲ ከትባት ጽቡቕ እዩ ዝከላኸለልካ

እቲ ከትባት ካብቶም ክልተ ኣዝዮም ሓደገኛታት ዝኾኑ ዓይነታት HPV ይከላኸለልካ እዩ። ቡቲ ሻይረስ ቅድሚ ምልካፍካ እንተ ተኸቲብካ እቲ ከትባት ብዝበለጸ እዩ ዝከላኸለልካ። ክልተ ክታቦት ምስ ትወስድ ንንውሕ ዝበለ እዋን ምክልኸእል ክግበረልካ እኹል እዩ። እንተደኣ ዕድሜኻ 15 ወይ ካብኡ ንላዕሊ ኾይኑ ሰለስተ ክትባት ከትወስድ የድልየካ እዩ።

ኣብ ነዘርላንድ ኣዋልድ ንልዕሊ ዓሰርተ ዓመት ጸረ HPV ከትባት ከወስዳ ጸኒሐን ኣለዎ። ስለዚ ንነዊሕ እዋን ዝኣክል ምርምር ክንገብር ክኢልና ኢና። ካብቲ ዝገብርናዮ ምርምር ከም ዝፈለጥናዮ ድማ እቲ ክታቦት ካብ 80 ክሳብ 95 ሚእታዊት ካብ ዓይነታት 16ን 18ን ዓይነት ሕማም HPV ንነዊሕ እዋን ናይ ምክልኸል ብቕዓት ኣለዎ። ንገዛእ ርእሰኻ ክታቦት ብምውሳድ ንኻልኡት ሰባት እውን ብ HPV ንኺይልኩ ትከላኸለሎም ኣለኻ ማለት እዩ።

## ኣብዚ ሕጂ እዋን ኣወዳት እውን ክኸተቡ ይኸእሉ እዮም

ልክዕ ከም ኣዋልድ ኣወዳት እውን ብ HPV ክልኩ ይኸእሉ እዮም። ከም ሳዕቢን ናይዚ ድማ ብዕድመ ምስ ደፍኡ ኣብ ኣፎም፣ ጎርርኦም፣ መሸኒኦምን ኣብ መቐመጫኦምን መንሸሮ ከሓሙ ይኸእሉ እዮም። ስለዚ ኸኣ እዮም ኣብዚ ሕጂ እዋን ኣወዳት እውን ክታቦት ከወስዱ ዝኸእሉ። ኣቲ ክታቦት ንጾኦም ካብ HPV ይከላኸለሎም እዩ፣ ብኸምዚ ድማ ንመጻኢ ብ HPV ህዝመጽኦ መንሸሮ ንኸሓሙ ዘሎ ዕድል ይውሕድ ማለት እዩ።





## እቲ ክታበት ውሑስ እዩ

ኣብዚ ሕጂ እዋን ኣብ ነዘርላንድ ዛጊት 800,000 ኣዋልድ ምሉእ ብምሉእ ኣንጻር HPV ዘገልግል ክታበት ተኸቲበን ኣለዋ። ኣቲ ክታበት ከቢድ ጎድናዊ ሳዕቤን ከም ዘለዎ ኣይፍለጥን እዩ። ኣብ'ቲ መርፍእ ዝተወጋእካሉ ቦታ ቁርብ ቃንዛ ክገብረልካ ይኸእል እዩ። ኣብ ጭዋዳታትካ እውን ክትቅንዞ ትኸእል ኢኻ። ሓድሓደ ግዜ ኸኣ ቅርጽት ከብዲ፣ ዕግሮግሮ ምግል፣ ሕማም ርእሲ ወይ ረስኒ የጋጥም እዩ። እንተኾነ እዚ ኸሉ ድሕሪ ሓደ ወይ ሰለስተ መዓልቲ ይጠፍእ እዩ። ከቢድን ነባርን ናይ ጥዕና ጸገም ብፍጹም ኣይተረኽበን።

ገለኦም ወለዲ ድሕሪ እቲ ክታበት ደቆም ከቢድ ዝኮነ ድኻም ከይስመዎም የተሓሳስበም እዩ። ኣብ ዝሓለፈ እዋናት ኣብ መራኽቢ ብዙሓን ብዛዕባ እዚ ዝምልከት መልእኽትታት ተዘርጊሑም ነይሮም

እዮም። እተን ኣንጻር HPV ዝተኸትባ ኣዋልድ ካብተን ዘይተኸትባ ኣዋልድ ንላዕሊ ንነዊሕ እዋን ድኻም ከምዘይስመዓን ንሕና ንፈልጥ ኢና። እዚ ካብቲ ኣብ ነዘርላንድ፣ ዓባይ ብሪጣንያ ከምኡውን ኣብ ኖርወይ እተገብረ መጽናዕቲ ንጹር ከወይኦ ኢዩ ።

እቲ ክትባት ብልክዕ ብምንታይ ከም ዝተሰርሐ ክትፈልጥ ትደሊዶ? እምበኣር ነቲ ናይ ሃገራዊ መደብ ክትባት ወብ ሳይት ርእዮ። ነቲ ብዛዕባ እቲ መድሃኒት ዝገልጽ ሓበሬታ ኣብ [rvp.nl/hpv](http://rvp.nl/hpv) ክትረኽባ ትኸእል ኢኻ።



## ብእተኻእለ መጠን ኣቐዲምካ ምክልኻል

ገና ቦቲ ቫይረስ ካይተተሓዝካ ከለኻ ምስ ትኸተብ እቲ ክትባት ብዝበለጸ እዩ ዚዓዩ። እቲ ክትባት ንንውሕ ዝበለ ግዜ ክከላኸል ከም ዝኸእል ካብ እተገብረ ምርምር ንፈልጥ ኢና። ስለዚ ነቲ ክትባት ኣብ ቁልዕነትካ ክትወስዶ ትኸእል ኢኻ። ካብ 2022 ዓመተ ምህረት ኣትሒዙ ኣዋልድን ኣወዳትን ኣብታ ዕድሚኦም ዓሰርተ ዓመት ዝኣኸለትላ ዓመት ክትባት ንኸወስዱ ጻውዒት ክቐርበሉም እዩ። ብኸምዚ ድማ ቦቲ ሕማም ገና ዘይተለኸቶ ክኾነ ዘሎ ዕድል ዓቢ ክኸውን ይኸእል እዩ።

## ጸረ HPV መንሸሮ ዝወሃብ መከላኸሊ

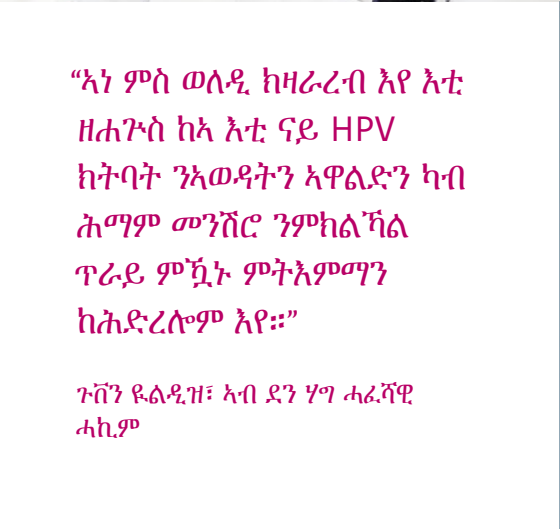
ጾታዊ ርክብ ክትፍጽም ከለኻ ብ HPV ክትልከፍ ትኸእል ኢኻ። እቲ ቫይረስ ብኣእዳውካ፣ ብኣፍካ፣ ብቑርባትካን ብዝተፈላለዩ ናይ ኣካላትካ ፈሰስትን ኣቢሉ እዩ ዝመሓላለፍ። መብዛሕትኦ ግዜ ኣካላትካ ነቲ ቫይረስ ባዕሉ እዩ ዘልግሶ። ሓድሓደ ግዜ ግን ኸምኡ ኣይከውንን እዩ። ድሕሪኡ እቲ ቫይረስ ንጥዑያት ዋህዮታት ናይ ምቕያር ዕድል ይረክብ። እቲ ቫይረስ ንብዙሓት ዋህዮታት ምስ ኣበላሽዎም ድማ መንሸሮ ከምዕብል ይኸእል እዩ። እዚ መስርሕኪ ከኣ ካብ ዓሰርተ ክሳዕ ዓሰርተውሒ ሓመት እዩ ዝወስድ። እንተደኣ ኣንጻር HPV ክትባት ተኸትብካ ኼንካ ቦቲ ቫይረስ ኣብ ትልከፊሉ እዋን ሰብነትካ ነቲ ቫይረስ ዘጥቓዕ ንጥረ-ነገራት ዩዳሉ ኢዩ። እዞም ጸረ - ህዋሳት ንጥረ ነገራት እዘኣቶም ነቲ ቫይረስ ኣለልዮም የልግስዎ። ብኸምዚ ኣገባብ ድማ እቲ ቫይረስ ነቶም ጥዑያት ዋህዮታትካ ክጐድኦም ኣይከእልን እዩ





“ኣነ ምስቶም ናይ መሸኒ መንሸሮ  
ዝሓመሙ ሕሙማት ሰሙናዊ  
ይዘራረብ እየ፤ ንሶም ግዜ ክምለስ  
ዝኸለል ኔሩ ኣንተዝኸውንስ ምስ  
ተኸተብና ኔርና ከመይሲ እዚ ካብ  
ብዙሕ ጸበባ ከድሕነና ይኸለል ኔሩ  
እዮም ዝብሉኒ።”

አስካር ብራወር፣ ኣብ ሆስፒታል ኣፈይኦል  
ናይ ስርዓተ ሽንቴ ምሁር



“ኣነ ምስ ወለዲ ክዛራረብ እየ እቲ  
ዘሓጉስ ከኣ እቲ ናይ HPV  
ክትባት ንኣወዳትን ኣዋልድን ካብ  
ሕማም መንሸሮ ንምክልኻል  
ጥራይ ምዃኑ ምትእምማን  
ከሕድረሎም እየ።”

ጉሽን ዩልዲዝ፣ ኣብ ደን ሃግ ሓፊሻዊ  
ሓኪም



“ ኣነ መንሸሮ ከይሓምም  
ክከላኸል ይደልይ እየ። ስለዚ  
ኸኣ ኢየ ተኸቲብ። ወለደይ  
እውን ጽቡቕ ሓሳብ ምዃኑ  
ተቐቢሎም እዮም”።

ሊሳ፣ ገል 13 ዓመት

# ብ ከትባት ካብ 6 ዓይነትታት መንሸሮ ምክልኻል ይግበር

## HPV እንታይ እዩ?



HPV ንሰብእዊ ፓፒሎማ ቫይረስ ዘመልከት ኹይኦ ኣዝዩ ተመሓላላፊ እዩ። ድሕሪ ሓያሎ ዓመታት ናይ HPV መንሸሮ ከትሓምም ትኽእል ኢኻ።



## 6 ዓይነትታት መንሸሮ

ብ HPV ኣንተ ተለኪፍካ ናይ ኣፍን ጎሮሮን፣ ናይ መሸኒ ደቂ ኣንስትዮን ደቂ ተባዕ ትዮን፣ ከምኡ እውን ናይ መቐመጫ መንሸሮ ከስዕበልካ ይኽእል እዩ።



## ውሐሰ ዝገኝ ክትባት

ዛጊት 800,000 ኣዋልድ ምሉእ ብምሉእ ኣንጻር HPV ዘገልግል ክታበት ተኸቲበን ኣለዎ። ኣቲ ክታበት ክቢድ ሳይናዊ ሳዕቤን ከም ዘለዎ ኣይፍለጥን እዩ።



## ካብ 80 ክሳብ 95 ሚኒታዊት ይከላኸል

ዝተገብረ መጽናዕቲ ከም ዝሕብሮ እቲ ጸረ HPV ክታበት ካብ 80 ክሳብ 95 ሚኒታዊት ካብ ዓይነታት 16ን 18ን ሕማም HPV ንንዊሕ እዋን ናይ ምክልኻል ብቕዓት ኣለዎ።



## 80 ሚኒታዊት ብ HPV ይልከፍ እዩ።

ካብ ዓሰርተ ሰባት እቶም ሸሞንተ ብHPV ይተሓዙ እዮም። መብዛሕ ትኡ ግዜ ኣካላትካ ነቲ ቫይረስ ባዕሉ እዩ ዘጥፍኡ።

## ካብ 9 ዓመት ንላዕሊ ዝዕድሚኡም ኣወዳትን ኣዋልድን

ኣብ ኔዘርላንድ ኣዋልድን ኣወዳትን ኣብታ ዕድሚኦም 10 ዓመት ዝኣኸለትላ ዓመት ጸረ HPV ክትባት ንኸወስዱ ጻውዒት ክቐርበሎም እዩ።



# ሕቶታት



ድሕሪ ምሕማምካ ከትከተብ ትኽእልዶ?

.....

እንተደኣ ልዕሊ 38.5 ዲግሪ ዝበጽሕ ረስኒ ኣልዩካ ነቲ ከትባት ንኻልእ እዋን ከተሰጋጋግሮ ዝሓሸ እዩ። ወይ ኣብ እዋን ጥንሲ ነቲ ከትባት ንኻልእ እዋን ከተሰጋጋግሮ ዝሓሸ እዩ። ነቲ ከትባት መዓስ ከትከተብ ከም ትኽእል ምስ ሓኪምካ ወይ ምስ ናይ ቆልዑት ክንክን ጥዕና (jgz) ተመያየጥ።

ነቲ ከትባት ድሕሪ ጾታዊ ርክብ ምፍጻምካ እንተወሲድካየኽ ይጠቅም ድዩ?

.....

እወ ዋላ እውን ጾታዊ ርክብ ድሕሪ ምፍጻምካ እንተ ተኸተብካ ይጠቅም እዩ። ምናልባት ቦቲ ቫይረስ ገና ዘይተለኸፍካ ዝኾንካ ከትከውን ትኽእል ኢኻ። ነቲ ከታብት ጾታዊ ርክብ ቅድሚ ምፍጻምካ እንተወሲድካየኽ ዝበለጸ ምክልኻል ኢኻ እትረክብ።

ነቲ ጸረ HPV ከትባት ክፍሊት ክኸፍል ኣሎኒ ድዩ?

.....

እቲ ጸረ HPV ከትባት ብነጻ እዩ ዝወሃብ።

ብሰንኪ እቲ ከታብት መኻን ከትከውን ትኽእልዶ?

.....

ኣይፋልን። እቲ ከታብት መኻን ንኸትከውን ዝገብረካ ዝኹነ ይኹኑ ንጥረ-ነገራት ዝሓዘ ኣይኮነን። ስለዚ እቲ ከታብት መኻን ክገብረካ ኣይከእልን እዩ። እቲ ከታብት ኣካላትካ ነቲ ቫይረስ ከም ዘለልዮን ከም ዘልግሶን ጥራይ እዩ ዝገብር።

ብኸመይ ኢኻ ብ HPV ከትልከፍ እትኽእል?

.....

ምስ ሓፊ ቦቲ ሕማም ዝተለኸፈ ሰብ ጾታዊ ርክብ ምስ ትፍጽም እቲ ቫይረስ ከሓልፈካ ይኽእል እዩ። HPV ብኣኣዳውካ፣ ብቈርብ ትካን ብኣፍካን ኣቢሉ እዩ ዝመሓላለፍ። HPV ብብዝሒ እዩ ዝረኣይ። እቲ ምላኻ ዘሎ ሰብ ንዕኡ ከይተፈለጦ ቦቲ ቫይረስ ዝተለኸፈ ክኸውን ይኽእል እዩ። ብድሕሪኡ ንስኻ እውን ከትልከፍ ትኽእል ኢኻ።

ነቲ ከትባት መከላኸሊ ጥንሲ ከኒና ምስ ወሲድካ እንተ ተኸተብካየኽ ይጠቅም ድዩ?

.....

እወ ። እቲ ከኒና ካብ ምጥናስ ደኣ እምበር ካብ HPV ዝከላኸል ኣይኮነን። እቲ ናይ ጥንሲ መከላኸሊ ከኒና ምስቲ ከትባት ምንም ርክብ የብሉን።



## ብዛዕባ እቲ ክታብት ዝገልጽ ሓበሬታ

ሃገራዊ ትካል ህዝባዊ ጥዕናን ኣካባብን (RIVM) ነቲ ኣብ ነዘርላንድ ዝግበር ሃገራዊ መደብ ክትባት ዘወሃህድ እዩ። RIVM ንወለዲ ብዛዕባ እቲ ሃገራዊ መደብ ክትባት ይሕብሮም ክትባት ንምውሳድ ድማ ዕድመ ይልእኽ ። እቶም ኣብ ከባቢ ዘለዉ ናይ ቆልዑት ክንክን ጥዕና (jgz) ድማ ሃገራዊ መደብ ክትባት የካይዱ ነቲ ክትባት ድማ ይህቡ ።

እንተደኣ ውላድኩም ክትባት ወሲዱ JGZ ብዛዕባ እቲ ክትባት ዝምልከት ዘሎ ሓበሬታ ኣብ ናቱ ናይ መዝገብ ስርዓትን ኣብ ናይ እቲ ቐልዓ ናይ ክትባት ምስክር ወረቐትን የስፍር። እንተደኣ ትሰማምዕሉ ኮይንኩም JGZ ነቶም ሓበሬታታት ናብ RIVM ከመሓላልፎም እዩ። እዚ ኸኣ ነቲ ብዛዕባ ክትባት ዝገልጽ ሓበሬታን ንውልቃዊ ሓበሬታ ናይ ውላድኩምን ዘጠቓለለ እዩ። ናይ JGZ ኣለይቲ ሕሙማት እዘም ሓበሬታት እዚኦም ናብ RIVM ንክመሓላለፉ ፍቓደኛ ምዃንኩምን ዘይምዃንኩምን ይሓትኹም እዮም።

እዚ ፍቓድ እዚ ኣገዳሲ እዩ። RIVM እተፈላለየ ዕዮታቱ ብግብኣ ክፍጽም ዝኸኸለ ውላድኩም ኣየኖት ክትባት ከም እተዋህቦ ብልክዕ እንተድኣ ፈሊጡ ጥራይ ኢዩ። ንኣብነት RIVM ነቲ ሓበሬታ ተጠቐሙ ውላድኩም ኣብ ግብኣ ግዜኡ ክትባት ክወስድ ከም ዘለዎ ከዘኻኸረኩም ይኸእል። ብተወሳኺ እውን እንተ ሓትትኩም RIVM ውላድኩም ከም ዝተኸትበ ዘረጋግጽ ቅዳሕ ምስክር ወረቐት ክህበኩም ይኸእል እዩ።

RIVM ነዘም ሓበሬታት እዚኦቶም ንጽፈት ሃገራዊ መደብ ክትባትን ንጽፈት ናይ እቲ ክትባትን ንምቀጽጻር እውን ይጥቀሙ እዩ። ኣብ መወዳእታ RIVM ነዚ ሓበሬታ እዚ ተጠቐሙ ኣብ ነዘርላንድስ ክንደይ ቁልዑ ንኹሎም ክትባት ከም ዝወሰዱ ይፈልጥ። ተመሓላላፊ ሕማም ኣብ ዝመጸሉ እዮን ክንደይ ዝኣኸሉ ሰባት ከም እተኸትቡ ምፍላጥ ኣዝዩ ኣገዳሲ እዩ። ብድሕርዚ RIVM እቲ ሕማም ክላባዕ ዝኸኸለ እንተ ኹይኑን ሰጉምቲ ክውሰድ ዘድሊ እንተ ኹይኑን ክግምግም ይኸእል እዩ።

ዝያዳ ሓበሬታ እንተ ደሊኹም ኣብ

[rijksvaccinatieprogramma.nl/jouw-toestemming](https://rijksvaccinatieprogramma.nl/jouw-toestemming) ርኣዩ።



Published by:

**National Institute for Public Health  
and the Environment, RIVM**

PO Box 1 | 3720 BA Bilthoven

The Netherlands

[www.rivm.nl/en](http://www.rivm.nl/en)

January 2022

Committed to *health and sustainability*